

Катедра Святого Йосафата

Української Католицької Єпархії Едмонтону
10825 – 97th Street, Edmonton, AB, T5H-2M4
Tel: **780-422-3181**
Office Email: parishoffice@josaphat.ca
Parish Hall: hall@josaphat.ca
Website: www.stjosaphat.ab.ca
e-Transfers: josaphat@telus.net
Office: Monday-Friday, 9 AM to 4:00 PM



Saint Josaphat Cathedral

Ukrainian Catholic Eparchy of Edmonton

BISHOP

Most Rev. David Motiuk, Eparch of Edmonton
chancery@edmontoneparchy.com | **780-424-5496**

Website: www.edmontoneparchy.com

Fr. Stephen Wojcichowsky, Protosyncellus
(Vicar-General) fr.wojcichowsky@eeparchy.com |
780-424-5496

CATHEDRAL CLERGY

Fr. Janko Herbut, Parish Pastor
fr.herbut@eeparchy.com | **780-951-6126** (cell)

Fr. Mykhaylo Bohun, Assistant Priest
fr.bohun@eeparchy.com | **1-587-223-8485** (cell)

Deacon Cyril Kennedy
deacon.kennedy@eeparchy.com | **780-424-5496**

Fr. Michael Kowalchuk (retired)
kowalchymichael@gmail.com

PARISH COUNCIL

Damein Zakordonski
dameinzak@yahoo.ca | **780-906-1549** (cell)

DIVINE SERVICES

Mon-Fri: Divine Liturgy, 7:30 AM
Saturday: Divine Liturgy, 9 AM
Great Vespers, 4:00 PM
Divine Liturgy (Bilingual), 5:00 PM
Sunday: Great Matins, 8 AM
Divine Liturgy (English), 9:30 AM
Divine Liturgy (Ukrainian), 11:00 AM

Sunday, May 5th, 2024

SUNDAY OF THE MAN BORN BLIND 6TH SUNDAY OF PASCHA

Holy and Glorious Martyr Irene (321-23). Our Venerable
Father Nicephoras, Hegumen of the Monastery at Medicius.

DIVINE LITURGY

After Blessed is the kingdom we sing *Christ is risen from the dead, trampling death by death, and to those in the tombs, giving life, thrice.*

Troparia & Kontakia

Troparion, Tone 5: Let us the faithful acclaim and worship the Word, co-eternal with the Father and the Spirit, and born of the Virgin for our salvation. For He willed to be lifted up on the cross in the flesh, to suffer death and to raise the dead by His glorious resurrection.
†Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion, Tone 4: Blinded in the eyes of my soul, I come to You, O Christ, like the man who was blind from birth, and I cry in repentance: You are the brilliant light of those in darkness.
Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion, Tone 8: Though You descended into a tomb, O Immortal One,* yet You destroyed the power of Hades,* and You rose as victor, O Christ God,* calling to the myrrhbearing women:

Rejoice!* and giving peace to Your Apostles:* You, who grant resurrection to the fallen.

Prokeimenon, Tone 8

Pray and give thanks to the Lord our God.

Verse: In Judea God is known; His name is great in Israel. (Psalm 76:12,2)

Epistle (Acts 16:16-34)

In those days, as the apostles were going to the place of prayer, we met a slave-girl who had a spirit of divination and brought her owners a great deal of money by fortune-telling.¹ While she followed Paul and us, she would cry out, “These men are servants of the Most High God,² who proclaim to you a way of salvation.” She kept doing this for many days. But Paul, very much annoyed, turned and said to the spirit, “I order you in the name of Jesus Christ to come out of her.” And it came out that very hour.

But when her owners saw that their hope of making money was gone, they seized Paul and Silas and dragged them into the marketplace before the authorities. When they had brought them before the magistrates³, they said, “These men are disturbing our city; they are Jews and are advocating customs that are not lawful for us as Romans to adopt or observe.” The crowd joined in attacking them, and the magistrates had them stripped of their clothing and ordered them to be beaten with rods.⁴ After they had given them a severe flogging, they threw them into prison and ordered the jailer to keep them

¹ **spirit of divination:** Literally, a “python spirit”, which refers to a mythical serpent said to guard the Greek temple of Apollo at Delphi. One controlled by a python serpent was seen as a ventriloquist or fortune-teller. Because the owners of the slave girl exploited her misfortune for its moneymaking potential, they were angered when Paul exorcised the demon and their means of income was gone.

² **servants of the Most-High:** a true confession forced out of a lying spirit.

³ **Magistrates:** An honorific title for the two city leaders of Philippi. In charge of civil order, they authorized a beating on charges that Paul and Silas were causing a citywide disturbance with questionable religious teaching.

⁴ **Beat them with rods:** This is probably the shameful treatment at Philippi that Paul would later speak about in

securely. Following these instructions, he put them in the innermost cell and fastened their feet in the stocks.

About midnight Paul and Silas were praying and singing hymns to God, and the prisoners were listening to them. Suddenly there was an earthquake,⁵ so violent that the foundations of the prison were shaken;⁶ and immediately all the doors were opened and everyone’s chains were unfastened. When the jailer woke up and saw the prison doors wide open, he drew his sword and was about to kill himself⁷, since he supposed that the prisoners had escaped. But Paul shouted in a loud voice, “Do not harm yourself, for we are all here.” The jailer called for lights, and rushing in, he fell down trembling before Paul and Silas.

Then he brought them outside and said, “Sirs, what must I do to be saved?”⁸ They answered, “Believe in the Lord Jesus, and you will be saved, you and your household.” They spoke the word of the Lord to him and to all who were in his house. At the same hour of the night he took them and washed their wounds; then he and his entire family were baptized without delay. He brought them up into the house and set food before them; and he and his entire household rejoiced that he had become a believer in God.

Alleluia, Tone 8

Verse: Look upon me and have mercy.

Verse: Direct my steps according to Your word.

¹ Thess. 2:2. He received this same type of beating at least two more times in his missionary career.

⁵ **earthquake:** Paul’s miraculous deliverance recalls how Peter was twice rescued from prison by the Lord.

⁶ Paul’s miraculous deliverance recalls how Peter was twice rescued from prison by the Lord (5:19; 12:6-11).

⁷ **kill himself:** Prison guards were liable to severe punishment if criminals escaped during their watch. Thinking the inmates had fled, the jailer contemplated suicide to escape the humiliation and condemnation he was sure to receive.

⁸ **What must I do to be saved?** This question of the jailer assumes that the prisoners were proclaiming the “way of salvation” and their praying and singing. The miraculous earthquake and Paul’s concern for the jailer’s life strengthen his faith and lead to his conversion.

Gospel (John 9:1-38)

At that time, as Jesus walked along, He saw a man blind from birth.⁹ His disciples asked Him, “Rabbi, who sinned, this man or his parents, that he was born blind?” Jesus answered, “Neither this man nor his parents sinned; he was born blind so that God’s works¹⁰ might be revealed in him. We must work the works of him who sent me while it is day; night is coming when no one can work. As long as I am in the world, I am the light of the world.¹¹” When he had said this, he spat on the ground and made mud with the saliva¹² and spread the mud on the man’s eyes, saying to him, “Go, wash¹³ in the pool of Siloam¹⁴” (which means Sent). Then he went and washed and came back able to see. The neighbours and those who had seen him before as a beggar began to ask, “Is this not the man who used to sit and beg?” They brought to the Pharisees the man who had formerly been blind. Now it was a Sabbath day¹⁵ when Jesus made the mud and opened his eyes. Then the Pharisees also began to ask him how he had received his sight. He said to them, “He put mud on my eyes. Then I washed, and now I see.”

Some of the Pharisees said, “This man is not from God, for he does not observe the Sabbath.” But others said, “How can a man who is a sinner perform such signs?” And they were divided. So they said again to the blind man, “What do you say about him? It was your eyes he opened.” He said, “He is a prophet.” The Jews did not believe that he had been blind and had received his sight until they called the parents of the man who had received his sight and asked them, “Is this your son¹⁶, who you say was born blind? How then does he now see?” His parents answered, “We know that this is our son, and that he was born blind; but we do not know how it is that now he sees, nor do we know who opened his eyes. Ask him; he is of age. He will speak for himself.” His parents said this because they feared the Jews, for the Jews had already agreed that if any one should confess him to be Christ, he was to be put out of the synagogue.¹⁷ Therefore his parents said, “He is of age, ask him.”

So for the second time they called the man who had been blind, and they said to him, “Give glory to God!¹⁸ We know that this man is a sinner.” He answered, “I do not know whether He is a

⁹ **Blind man from birth:** The blind man is symbolic of all humanity. All need illumination by Christ, the Light of the world. This sign is an illustration of baptism, which is also called “holy illumination.”

¹⁰ **God’s works:** The man’s blindness was part of the providential plan of God. Giving physical sight to the blind is a sign that Jesus gives us spiritual sight to see earth in light of heaven, time in light of eternity, and our lives in light of our destiny. Jesus rejects the assumption (common in the ancient world) that all troubles and maladies are necessarily the consequence of personal sin or even the sins of one’s parents. Though suffering can be the direct result of personal sin, this is certainly not always the case. In this instance, the man’s blindness provided the occasion for the words of God to be revealed. It was not related directly to the man’s personal sins.

¹¹ **I am the light:** Jesus is the source of all truth, faith and life.

¹² **made mud with saliva:** The use of common materials to serve a holy purpose anticipates Jesus’ institution of the seven sacraments.

¹³ **go wash:** Recalls the miracle of Elisha in 2 Kings 5:10-14. Elisha commanded Naaman the Syrian to “go and wash” in the Jordan River to be restored to health.

¹⁴ **Pool of Siloam:** A rock-hewn reservoir in the southern district of ancient Jerusalem. The pool was built by King Hezekiah to serve as a water supply for the city. “Siloam” means “sent.” This suggests that the pool is a symbol of Jesus, the source of living water and the One sent by the Father. Its contents are symbolic of the Holy Spirit, who is the living water poured out by Christ and the One who is sent by the Father and the Son. The miracle anticipates the administration of Baptism, where catechumens are washed in water, anointed with oil, and enlightened by grace and truth.

¹⁵ **Sabbath day:** Instead of rejoicing with the man cured of blindness, the Pharisees haggle over the supposed illegality of the miracle on the sacred day of rest. They are missing the fact that Jesus fulfills the true intent of the Sabbath by offering the man “rest” after long years of being handicapped.

¹⁶ **Is this your son?** The testimony of the man’s parents would be the most credible of all since they would have known him from birth.

¹⁷ **Put out of the synagogue:** i.e. excommunicated from the fellowship and worship of the Jews. This was a frightful prospect for many Jewish Christians in the early Church.

¹⁸ **Give God praise:** This is an oath formula which binds the witness to speak the truth.

sinner. One thing I do know, that though I was blind, now I see." They said to him, "What did he do to you? How did he open your eyes?" He answered them, "I have told you already, and you would not listen. Why do you want to hear it again? Do you also want to become His disciples?"¹⁹ Then they reviled him, saying, "You are His disciple, but we are disciples of Moses. We know that God has spoken to Moses, but as for this man, we do not know where He comes from." The man answered, "Here is an astonishing thing! You do not know where he comes from, and yet he opened my eyes. We know that God does not listen to sinners, but He does listen to one who worships Him and obeys His will. Never²⁰ since the world began has it been heard that anyone opened the eyes of a person born blind. If this man were not from God, He could do nothing." They answered him, "You were born entirely in sins, and are you trying to teach us?" And they drove him out. Jesus heard that they had driven him out, and when he found him, he said, "Do you believe in the Son of Man?" He answered, "And who is he, sir? Tell me, so that I may believe in him." Jesus said to him, "You have seen him, and the one speaking with you is he." He said, "Lord, I believe." And he worshiped Him.

Hymn to the Mother of God

The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice! Shine, shine, O new Jerusalem! For the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Sion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

Communion Hymn

Receive the Body of Christ;* taste the fountain of immortality.* Alleluia, alleluia,* alleluia.

¹⁹ **Do you also want to become his disciples?** Having opened the blind man's eyes, the Lord also opened his heart and illumined his spirit. The man moves from knowing almost nothing about Christ, through the conclusion that Jesus could not possibly be a sinner, through confessing that Jesus must be from God, to finally

ANNOUNCEMENTS

(Deadline for Bulletin Submissions is
Wednesday at 12:00 PM)

Parish

BULLETIN BY EMAIL – if you wish to receive a copy of the bulletin by email, please let us know by calling the parish office (780-422-3181) or send your email request to josaphat@telus.net

SINCEREST PRAYERS AND CONDOLENCES – It is with great sadness that we announce the passing of +Bruce Veroba. Our sincerest prayers and condolences to the entire Veroba family. May the servant of God, +Bruce Veroba, rest in peace and may his memory be eternal in God.

HAPPY BIRTHDAY! God's blessings and our best wishes to *Connie Kokotyn, Mary Ferenc, Yuri Yakymets*, and to all who celebrate their birthdays or anniversaries. May God bless you with peace, health, and happiness! Many happy years! Mnohaya Lita!

PEROGY DINNER CANCELLED – Due to Ufest.

PEROGY MAKING – Tuesday, May 7th, @ 5 PM at PARISH Hall. All volunteers are welcome. Supper will be provided. Lori: (780) 619-9517.

NO BIBLE STUDY DURING THE MONTH OF MAY
LAST GRAVESIDE SERVICES AT ST. MICHAEL CEMETERY – Saturday, May 11th @ 11:00 AM.

There will be a general Panakhyda at the Main Cross and then individual blessings at the graves for those who desire it.

TODAY – MOTHERS IN PRAYER (in Ukrainian) – Mothers in Prayer, usually happens on the first Sunday of every month after the 11:00 AM Divine Liturgy. Here are the upcoming Sundays for the Mothers in Prayer meetings: **June 2nd, and July 7th, 2024.**

MOLEBEN TO MARY – Prayers at 6:30 PM, every Friday during the month of May.

FEAST OF THE HOLY ASCENSION – Thursday, May 9, 2024. Divine Liturgy (Bilingual) will be celebrated at 7:00 PM.

seeing Him as the divine Son of God and worshipping Him. The Pharisees again cannot refute this man's logic nor the truth of what he reveals, and thus they resort to personal insult.

²⁰ **Never:** Even Tobit, whose eyesight was temporarily lost and later restored, was not blind from birth.

THURSDAY, MAY 9 – ALBERTA MARCH FOR LIFE. Join thousands at this peaceful even to show the size, strength and solidarity of the pro-life movement to the public and government. The events of the day are as follows:

10:00 AM – Pro-Life Mass at St. Joseph’s Basilica, Edmonton.

12:00 PM – Gathering at the Alberta Legislature, Violet King Henry Plaza. Parking – East.

12:30 PM – Speakers and Witnesses.

1:00 PM – Short March.

1:30 PM – Closing Speeches.

6:00 PM – Rose Dinner. Dinner and Dialogue with Alveda King, niece of Dr. Martin Luther King Jr., at the Polish Hall, 10960 – 104th Street, Edmonton. Tickets: \$60 per person. For more information or to register online visit: albertamarchforlife.com

NO MORNING LITURGY MAY 7-9:– Due to the Annual Clergy Retreat, Divine Liturgy will not be celebrated on weekdays at the Cathedral from Tuesday, May 7 to Thursday, May 9, 2023.

PYROHY AND HOLUBTSI AND OTHER ITEMS FOR SALE – frozen pyrohy (cheddar, cottage cheese, sauerkraut, and onion), frozen cabbage rolls, frozen soups and other items are available for sale and pick-up at the parish office. Office hours: Monday to Friday, 9:00 am to 4:00 pm. Please call the parish office at (780) 422-3181.

MEMBERSHIP – If you desire to become a member of St. Josaphat Cathedral, please contact the office to register, at which time you will receive an envelope number and a set of envelopes for the year.

DIRECT DEPOSIT – If you are interested in transferring your Sunday donations to a monthly direct deposit, please contact Larissa at the Parish Office, (780) 422-3181 or email at parishoffice@josaphat.ca.

Eparchy & Community

U-FEST – EDMONTON UKRAINIAN FESTIVAL – May 24 & 25, 2024 at the Borden Park. Free Entry! Bring lawn chairs.

KAPPELLA KYRIE SLAVIC CHAMBER CHOIR PRESENTS “Alleluia” – May 30, 2024. Kappella Kyrie Slavic Chamber Choir invites you to their upcoming CD Release Concert and Reception on

Thursday, May 30 at 7:00 pm at St. Josaphat Ukrainian Catholic Cathedral (10825-97 Street). The concert will include highlights from the CD, various other works and the world premiere of Edmonton composer, Diana Tayler’s Воскресіння (The Resurrection). Featured baritone soloist, Yurii Hryhorash from L’viv Ukraine will perform with the choir. Reception to follow. Tickets available from choristers and www.eventbrite.ca (Advance: \$25/\$20; At the door: \$30/\$25; children under 12 are free). For more info: www.kappellakyrie.org.

CAMP OSELIA EPARCHIAL CHILDREN’S CAMP – Camp Oselia will take place from **June 30-July 5 and July 7-12** for children going into grades 3-9. This year’s theme is “On the Case: Discover Who Jesus Is.” Each week is filled with Eastern Catholic teachings and a variety of camp activities (swimming, archery, sports, canoeing, campfires, arts-and-crafts, etc.). Programming in both English and Ukrainian. Campers may attend one or both weeks. For more information and to register, visit www.camposelia.com. For inquiries about volunteer opportunities, please contact Deacon Cyril at deacon.kennedy@eeparchy.com

CALLING ALL KNIGHTS OF THE ALTAR! – The Eparchial Altar Boy camp will be held August 5 to 10, 2024 at Camp St. Basils for boys ages 7 years and older. The overnight camp is not only for boys who currently serve, but for those who are interested in learning about the many jobs involved in serving. The camp also includes sports, crafts, other activities and great food. For further information at this time, contact kenstelmach@hotmail.com (Ken Stelmach)

=====

SUNDAY, APRIL 21, 2024

SUNDAY COLLECTION	
Sunday Envelopes	\$2,147.00
Direct Deposit – Sunday	\$1,348.75
Tithe.ly	\$270.00
Loose Donations	\$95.00
Candles	\$77.40
Needy Collection	\$371.00
TOTAL COLLECTION:	\$4,309.15
EASTER OFFERING (Blue Env.)	\$50.00

=====

Sincere thanks to all those who made donations either in person, online, sent by mail, email, or left in our mailbox.

=====

SUNDAY OF THE MAN BORN BLIND

“Neither this man nor his parents sinned, but that the works of God should be revealed in him” (John 9:3). These words were heard during the reading of the Gospel for this Sunday. It would seem that a great misfortune had afflicted this man: he was born blind, and he never saw the beauty of God’s world. When people saw this man blind from birth, they immediately thought that God had sent him this misfortune as a severe punishment for his sins, or those of his parents, because children are often punished for their parents’ sins.

And so the Apostles thought when they saw the blind man, and they asked the Savior: “Rabbi, who sinned, this man or his parents that he was born blind?” (John 9:2). They heard the unexpected reply from his lips: “neither this man nor his parents sinned, but that the works of God should be revealed in him” (John 9:3).

At first glance this is hard to understand: why should an innocent man be afflicted with such a misfortune? We are used to seeing God’s glory and mercy in blessings that he sends us, not in misfortunes, sorrow, and afflictions; we thank the Lord when we receive His blessings and generosity, not what He sends us afflictions. When we meet with even the slightest reverse we cry out: “O Lord, why have you punished us!”

But then a joyful day came for the blind men, for the sun rose in the heavens for him, and he saw the sky and earth. What a great joy for him, who so thirsted to see God’s world! “For since the world began it has been unheard of that anyone opened the eyes of one who was born blind” (John 9:32), the blind man said after he was healed.

But he saw not only simple, physical light, but his spiritual eyes were opened, and with the eyes of faith he saw the Light of Truth, the Sun of Righteousness - the Savior. Through God's mercy he who been blind, both physically and spiritually, apprehended the Fountain of Goodness - Christ. Moreover, this Eternal Light was revealed and became accessible to all. The long suffering a one blind man served to open the eyes of many to God's glory.

Have you ever noticed how people who have always enjoyed good health and are outwardly very successful, people who had little cause to suffer in life, are often insensitive, cruel, and blind

to the sufferings of others? But if a misfortune befalls them, they cease to be proud and arrogant, and become kind - hearted, tender, and attentive to their brothers and sisters. Is it often the case that illness or unhappiness makes us better, and opens our minds to many things that we did not see before?

The Fathers of the church say that God sends afflictions to those whom he loves (Proverbs 3:12). He who is successful in everything and has no need of anything is forgotten by God. And indeed, all the righteous suffered, but the Glory of God shown even more brightly in them.

“Blessed is the man whom you chastise, O Lord” (Psalm 94:12). If the clay the Savior made to heal the blind man and his command to the blind man to wash his eyes in the pool of Siloam accomplished this great miracle, then the spiritual healing power of the Word of God, which opens and illumines our souls through the Light of Revelation, will act even more beneficially on us. In asking for God's mercy, let us say to the Lord in the words of the hymn: "I come to You, O Christ, blind from birth in my spiritual eyes, and call to You in repentance: You are the most radiant Light of those in darkness!"

V. Rev. Gerald Ozlanski

https://www.uocusa.org/news_160519_1

=====

БОЖЕСТВЕННА ЛІТУРГІЯ

Після того, як священик виголошує “Благословенне Царство” і люди відповідають “Амінь”, священики співають Тропар один раз, а люди його повторюють. Далі священики співають першу половину, а люди завершують другу. Так робимо щодня, аж до середи перед четвергом Вознесіння.

Тропар: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

Тропар, Глас 5: Рівнобезначальне з Отцем і Духом Слово, що від Діви народилося на спасіння наше,* прославмо, вірні, і поклонімся, * бо Воно благозволило тілом зійти на хрест* і смерть перетерпіти і воскресити померлих,* славним воскресінням Своім.*

†Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак, Глас 4: На душевних очах осліплений, до Тебе, Христе, проходжу, як сліпий від*

народження;* в покаянні кличу до Тебе:* Ти в темряві світло пресвітле.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 8): Хоч і у гріб зійшов ти, Безсмертний,* та адову зруйнував ти силу,* і воскрес еси як переможець, Христе Боже,* жінкам-мироносицям звістивши: Радуйтеся,* і твоїм апостолам мир даруєш,* падшим подаєш воскресіння.

Прокімен, Глас 8

Помоліться і хвалу віддайте* Господеві, Богу нашому. *Стих:* Відомий Бог у Юдеї, в Ізраїлі велике ім'я Його.

Апостол (Діяння 16,16-34)

Брати і сестри! Тими днями сталося, як ми йшли на молитву, зустріла нас одна служниця, що мала духа віщунна, і віщунням справляла панам своїм великий заробіток. Ідучи слідом за Павлом, вона кричала: «Ці люди — слуги Всевишнього Бога, які звіщають вам путь спасіння!» Чимало днів вона таке робила. Надокучило це Павлові, і, обернувшись, він сказав до духа: «Велю тобі в ім'я Ісуса Христа: Вийди з неї!» І в ту ж мить він вийшов. Її пани, побачивши що їхня надія на заробіток пропала, схопили Павла й Силу і потягли на майдан до влади. Привівши ж їх до воевод, сказали: «Ці люди колотять наше місто; це юдеї. Вони навчають звичаїв, яких нам, римлянам, не дозволено ні приймати, ні виконувати.» І натовп накинувся на них разом, і воеводи, здерши з них одяжу, веліли їх бити різками. Завдавши їм чимало ран, кинули їх у в'язницю, наказавши тюремникові пильно стерегти їх. Той, одержавши такий наказ, вкинув їх до самої середини у в'язницю і забив їх ноги у колоди. Павло та Сила опівночі молилися і співали Богу, і в'язні слухали їх. Раптом зчинився великий землетрус, так що підвалини в'язниці затряслися; зненацька відчинилися всі двері, і кайдани а них всі спали. Якже прокинувся тюремник і побачив відчинені темничні двері, витяг меч і хотів себе вбити, гадаючи, що в'язні повтікали. Аж тут Павло скрикнув великим голосом, кажучи: «Не завдавай собі ніякого лиха, бо ми всі тут!»

Попросивши світла, тюремник ускочив до в'язниці і, тремтячи, кинувсь у ноги Павлові та Силі, та, а вивівши їх звідти, мовив: «Панове, що мені слід робити, щоб спастися?» Ті відповіли: «Віруй у Господа Ісуса, і спасешся ти і твій дім.» І вони звістили слово Господнє йому і всім, що були в його домі. Узнявши їх тієї години вночі, він обмив їхні рани і охрестився з усіма своїми. Якже запровадив їх до себе в господу, накрив стіл і веселився з усім домом, який увірував в Бога.

Стихи Алілуя, Глас 8

Стих: Споглянь на мене, і помилуй мене.

Стих: Стопи мої направ по слову Твоєму.

Євангеліє (Йоан 9,1-38)

Одного разу, проходячи, Ісус побачив чоловіка, сліпого зроду. Спитали його учні: «Учителю, хто згрішив: він, чи батьки його, що він сліпим родився?» Відповів Ісус: «Ні, він не згрішив, ні батьки його, але щоб діла Божі виявились в ньому. Поки дня, я мушу робити діла того, хто послав мене; бо ніч надходить, за якої ніхто не зможе діяти. Поки я у світі, я — світло світу.» Сказавши це, плюнув на землю, зробив гряз із слини і помастив грязю очі сліпому. І сказав до нього: «Іди, вмийся в Силоамській купелі.» (Що у перекладі означає: Посланий.) І пішов той, умився, і вернувся зрячим. Сусіди ж і ті, що бачили його раніше сліпим, заговорили: «Чи то не той, що все сидів і жебрачив?» Одні казали: «То він.» Інші: «Ні, але подібний до нього.» Він же каже: «Це я!» І спитали його: «Як прозріли твої очі?» Він відповів: «Чоловік, що зветься Ісус, зробив гряз, помастив мені очі і сказав: «Піди до Силоаму і умийся. Пішов я, умився, і прозрів.» Вони його спитали: «Де він?» Каже той: «Не знаю.» І ведуть того, що був сліпий, до фарасеїв. Була ж субота, коли Ісус зробив грязь і відкрив йому очі. Фарасеї спитали його, як він прозрів. Він сказав їм: «Він поклав мені на очі грязь, я вмився, і бачу.» Деякі з фарасеїв казали: «Цей чоловік не від Бога, бо не шанує суботи.» Інші мовили: «Чи може грішний чоловік такі чуда творити?» І виникла серед них незгода. І знову кажуть

сліпому: «Ти ж що кажеш про того, що відкрив тобі очі?» Той відповів: «Він — пророк.» Однак, юдей не вірили, що він був сліпий і прозрів, аж поки не покликали батьків того прозрілого. І спитали їх: «Чи то ваш син, про якого кажете, що він сліпим родився?» Як же воно, що він тепер бачить?» Батьки його у відповідь сказали: «Знаємо, що то наш син, і що сліпим родився. А як він тепер бачить — не знаємо. Спитайте його: він дорослий і скаже сам про себе.» Так казали його батьки, бо боялися юдеїв: юдеї бо вже були змовилися, щоб виключити з синагоги кожного, хто його визнаватиме Христом. Тому батьки його сказали: «Він дорослий, його спитайте.» І вони покликали вдруге чоловіка, що був сліпий, та кажуть йому: «Віддай славу Богові! Ми знаємо, що той чоловік — грішник.» Озвався той: «Чи він грішник, не знаю. Знаю одне: я був сліпий, і тепер бачу.» Вони йому сказали: «Що він тобі зробив? Як він відкрив тобі очі?» Той відповів: «А вже сказав вам, і ви чули; що іще хочете чути?» Чи не хочете й ви його учнями стати?» Ті з лайкою накинулись на нього і сказали: «Ти — його учень? Ми учні Мойсея. Ми знаємо, що до Мойсея промовляв Бог. А цього не знаємо, звідкіля він.» У відповідь, чоловік сказав їм: «Тож воно і дивно, що ви не знаєте, звідкіля він, а він відкрив мені очі. Знаємо, що Бог не слухає грішників; а хто богобоязливий і чинить його волю, того він вислухає. Одвіку нечувано, щоб хто відкрив очі сліпому зроду. Якби він не був від Бога, не міг би був зробити нічого.» Ті у відповідь йому сказали: «Ти ввесь у гріхах родився, і нас навчаєш?» І прогнали його геть. Довідався Ісус, що вони геть його прогнали, і, зустрівши його, сказав до нього: «Віруєш у Сина Чоловічого?» Той відповів: «Хто він, Господи, щоб я увірував у нього?» Сказав йому Ісус: «І ти бачив його, і той хто говорить з тобою — це він.» Тоді той сказав: «Вірую, Господи!» І поколонився йому.

Замість Достойно:

Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес триденний із гробу, і мертвих

воздвигнув він; люди, веселіться. Ірмос (глас 1): Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на тобі возсіяла. Радій нині і веселися, Сіоне. А ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням рождення твого.

Причасний:

Тіло Христове прийміть,* джерела безсмертного споживіть.* Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах (Пс 148,1). * Алилуя (х3).

Замість Благословен, хто йде в ім'я Господнє: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Замість Ми бачили світло істинне: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Замість Нехай сповняться: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

Замість Будь ім'я Господнє: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

Під час відпусту “Христос воскрес” співається один раз (на просту мелодію) замість “Слава Отцю...”

Тоді знову співається Тропар “Христос воскрес”, як і на початку Літургії, але з додатковим закінченням.

Тропар: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

І нам дарував життя вічне, поклоняємось його триденному воскресінню.

=====

ОГОЛОШЕННЯ

(Кінцевий термін подання бюлетенів - середа о 12:00)

МНОГАЯ ЛІТА! З ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ! Божих благословень та найкращих побажань *Конні Кокотин, Марії Ференц, Юрію Якимцю*, та всім, хто святкує свої дні народження чи ювілеї. Нехай Господь Бог благословить щастям та здоров'ям на многі і благі літа!

СЬОГОДНІ, МАТЕРІ МОЛИТВИ –

продовжуватимуть свої зустрічі кожної першої неділі місяця. Ось найближчі неділі

для зустрічей «Матері в молитві»: 2 червня та 7 липня 2024 року.

ВИГОТОВЛЕННЯ ПИРОГІВ – Вівторок, 7 травня, о 5 вечора в ПАРАФІЯЛЬНІЙ залі ВИРХОВИНА. Запрошуються всі охочі. Вечеря буде забезпечена. Лорі : (780) 619-9517.

НЕМАЄ РАНКОВОЇ ЛІТУРГІЇ 7-9 ТРАВНЯ – У зв'язку з щорічними реколекціями духовенства, Божественної Літургії не буде з вівторка, 7 травня, по четвер, 9 травня 2024 року.

СВЯТО ВОЗНЕСІННЯ – четвер, 9 травня 2024 р. Божественна Літургія (двомовна) буде о 19:00 год.

ПАСХАЛЬНЕ ПОМИНАННЯ ПОМЕРШИХ НА ЦВИНТАРІ СВ. МИХАЙЛА – субота, 11 травня @ 11:00 АМ. Буде генеральна Панахида на Головному Хресті, а потім індивідуальне благословення на могилах для тих, хто цього бажає.

МОЛЕБЕНЬ ДО МАРІЇ – О 18:30, що п'ятниці протягом місяця травня.

ЕДМОНТОН УКРАЇНСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ – 24 та 25 травня 2024 року в парку Борден. Вхід вільний! Принесіть стільці.

ЧЛЕНСТВО – Якщо ви бажаєте стати членом парафії собору Святого Йосафата, будь ласка, зв'яжіться з офісом для реєстрації, після чого ви отримаєте парафіяльний номер і конвертки на рік.

ПАРАФІЯЛЬНИЙ ВІСНИК – Якщо ви бажаєте отримати вісник що тижня через е-пошту, зверніться до церковної канцелярії або вишліть нам вашу е-адресу на нашу адресу: josphat@telus.net.

=====

«Нове створення у водах Хрещення»: проповідь Блаженнішого Святослава в неділю Сліпородженого

«Ми просимо: Ісусе, відроди сьогодні Україну з води і Духа, допоможи нам бути світлом для світу! Господи, онови в нашому народі силу Твого Хрещення, дай нам силу відродження, яку ми черпаємо з нашої християнської тотожності, щоб осягнути життєве християнське посланництво, що його Ти нам даруєш навіть сьогодні, коли ми змушені зі зброєю в руках захищати Батьківщину!»

Всечесні отці!
Дорогі в Христі брати і сестри!

Христос воскрес!

Ця неділя, яку ми називаємо за змістом читаного Євангелія неділею Сліпородженого, начебто завершує пасхальний цикл читання Божого слова. Наступного четверга ми святкуватимемо Вознесіння ГНІХ. Відтак почнеться дуже інтенсивний період літургійного року — очікування Зішестя Святого Духа.

Бачити світло означає вірити. Як і в попередні дві неділі, сьогоднішнє читання скеровує нашу увагу на біблійний символ води. Довкола вмивання, яке Христос наказує зробити сліпородженому, обертається все, про що чуємо в Євангелії. Спочатку перед нами постає незрячий чоловік, який зроду не бачив світла.

Христос каже про себе: «Я світло світу» (Ів. 9, 5). Відкриваючи сліпому очі, Господь дає йому змогу не тільки позбутися вродженої вади, а й побачити таке світло, яке неможливо вгледіти тілесними, навіть розплющеними, очима. Бачити світло означає вірити. Тому на запитання учнів: «Учителю, хто згрішив: він чи батьки його, що він сліпим родився?» — Христос каже: «Ані він не згрішив, ні батьки його, але щоб ділам Божим виявитись на ньому» (Ів. 9, 2–3).

Нове створення людини

Які ж це «діла Божі» має на увазі Спаситель? Він сам починає їх творити. Щоб зцілити сліпородженого, робить грязь із землі власною слиною, помазує чоловікові очі й каже йому: «Іди, вмийся в купелі Силоамській» (Ів. 9, 7). Господь здійснює глибокі символічні акти. Іхній зміст нам, людям третього тисячоліття, не вповні зрозумілий. Однак очевидці цієї події добре усвідомлювали, що має на меті Спаситель — нове створення людини.

Ми читаємо в книзі Буття, що Бог, коли створював людину, узяв із землі порох і вдихнув у неї подих життя, даруючи їй свого Святого Духа, як сказали б Отці Церкви (пор. 2, 7). Те саме чинить Христос із сліпородженим: бере землю, робить із неї грязь своєю слиною, помазує чоловікові очі, а відтак промовляє своє слово, посылаючи зціленого вмитися в Силоамській купелі.

Цікаво, що земля і вода — це два елементи, які стали для всесвіту, особливо після гріхопадіння людини, джерелом смерті та тління. Вода часто проявляла себе як смертоносна стихія, зокрема під час потопу, а земля, у яку людина вклала тіла померлих, була для них джерелом тління. Проте коли над землею і водою лунає творче Боже слово, яким є сам Господь Ісус Христос,

Син Божий, друга особа Пресвятої Тройці і яке покликало з небуття до буття весь світ і вклало силою та діянням Святого Духа в ці елементи зародок безсмертя й вічного життя людини в Бозі, — тоді засяяло світло! Господь чинить знову на очах своїх учнів, фарисеїв, батьків сліпородженого чоловіка, усього Єрусалиму це своє дивне діло, яке виявилось новим створенням людини.

Значення ритуального омивання

Багато хто хибно вважає, що Христос посилає вмитися зціленого до Силоамської купелі з міркувань гігієни, адже очі були помазані гряззю. Проте тут є щось значно глибше. У Єрусалимі було дві купелі: одна лежала на північ від храмової гори — Овеча купіль, що про неї ми чули в неділю Розслабленого, а друга — та, про яку йдеться сьогодні і яка лежала на півдні від храмової гори. Для того щоб стати перед Божим обличчям, вийти на гору, до храму Господнього, кожен паломник мусив пройти очищення в купелі. Якщо говорити мовою сучасних дослідників, це було ритуальне очищення, яке приписували старозавітні єврейські звичаї. У тих купелях мився простолюду. Тепер під час розкопок в Єрусалимі віднаходять й багато інших, приватних, басейнів, які називаються «мікві», у яких здійснювали цей ритуал.

Це омивання означало начебто повернення до стихії, із якої вийшла людина, до лона матері-землі, до свого первозданного стану створіння, що тільки-но вийшло із творчих рук Бога. Цей жест був необхідний для того, щоб стати перед обличчям Творця, і слугував актом покаяння та очікування власного і світового оновлення у великому Божому ділі, який називаємо спасінням. Про таке діло читаємо в пророка Ісаї: «Бо ось Я творю нове небо й нову землю, і те, що було перше, не буде згадуватися більше, ані спадати на думку. Ви ж радуйтеся й веселіться по віки вічні з-за того, що Я творю!» (Іс. 65, 17–18). Очевидно, ці ритуальні очищення Старого Завіту були пророцтвом майбутнього діла Божого. І ось цей момент настав!

Образ Таїнства Хрещення

Омивання сліпородженого чоловіка в Силоамській купелі, тобто момент, коли над водою прозвучало Боже слово, є образом Таїнства Хрещення. У період після Воскресіння Христового рання Церква уділяла Хрещення оглашеним, тому євангельські читання того часу підібрані так, щоб розкрити нам усю глибину цього Таїнства, з якого і розпочинається християнське життя.

Людина, яка занурюється у воду через вимовляння хрещальних слів священнослужителя, насправді занурюється в Христову смерть. Відбувається процес нового створення людини. Бо вода, яка народжує особу до нового життя, не є джерелом тління і смерті. Через Боже слово в неї вселяється зародок вічного життя, і, виходячи з купелі, вона входить у дійсність Христового воскресіння: вбирає в себе життя Воскреслого. Так здійснюються слова Спасителя, які ми читаємо в інших главах Євангелія від Івана: «Коли хтось не вродиться з води та Духа, не спроможен увійти в Царство Боже» (Ів. 3, 5). А в пролозі є висловлювання, які перегукуються з першими сторінками в книзі Буття. Каже євангелист: «Котрі ж прийняли Його — тим [це Слово, яке є Богом] дало право дітьми Божими стати, які в ім'я Його вірують; які не з крові, ані з тілесного бажання, ані з волі людської, лише — від Бога народилися» (Ів. 1, 12–13).

«Посланий» кожен із нас

Сліпороджений чоловік, який пережив велике Боже діло, від Нього народився, став більше сином Бога, як своїх попередніх батьків. Його тато й мама почали навіть з острахом ставитися до того, що з ним відбулося. Вони сказали в єврейському трибуналі, що знають те, що він їхня дитина і сліпим народився, а того, що з ним сталося, не розуміють. Просять їх про це не питати: син дорослий, хай сам відповість. Нове створення, що його людина отримує у водах Хрещення, дає їй нове життєве завдання, яке вона має здійснити в цьому світі. Недарма євангелист уточнює, що назва «Силоамська купіль» означає «посланий». Людина, яка вийшла із хрещальної купелі нового народження з води і Духа, послана у світ, щоб ісповідувати віру в Того, хто її відновив, а відтак щоб світити тим світлом, яке побачила не тільки тілесними очима, а й очима віри.

Світло продовжує світити і сьогодні

Сьогодні ми святкуємо день євангелиста Івана Богослова, який подарував нам життєдайні слова, що ми ось над ними роздумуємо. Він написав їх, щоб ми розуміли: Божа дія, вчинена над сліпородженим, не закінчилася в просторі й часі. Світло продовжує світити. Христове Євангеліє продовжують проповідувати в цьому світі. Таїнство Хрещення продовжує бути відкритим для людей усіх часів і народів. Христова Церква зі свого лона хрещальної купелі продовжує народжувати дітей Божих — християн. Ми, народившись з води і Духа,

маємо здійснювати своє посланництво у цьому світі, апостольське служіння.

Наприкінці Євангелія ми чуємо, що цей відроджений, зцілений, новостворений чоловік зустрічає Христа. Ось яка відбувається розмова. Спаситель питає: «Віруєш у Сина Чоловічого?» — «А хто Він, Господи, щоб я увірував у Нього?» — «Ти бачив Його; Він — той, хто говорить з тобою» (пор. Ів. 9, 35–37). Після цього євангеліст передає кожному з нас глибоку відповідь віри новонародженого чоловіка: «Вірую, Господи!» — і поклонився йому» (Ів. 9, 38). Вірувати і поклонитися Богові своїм життям — це те посланництво, яке сучасні християни повинні здійснювати у світі. Ми так прагнемо Божого світла!

У нинішніх умовах війни, бачачи довкола себе смерть, розруху і темряву, ми починаємо думати про відродження, відбудову. Ми так прагнемо світла! Ворог прийшов на нашу землю як той злодій, щоб убивати і вигублювати. Українці сьогодні проявляють себе глибоко віруючим народом, який, народившись у водах Дніпра, щодня відновлюється в житті в Христі, захищає Київ і світить світлом своєї віри на весь світ. Ми сьогодні ісповідуємо перед обличчям безбожного світу, що та хрещальна вода річки Дніпра і наша українська земля, яку захищаємо ціною власного життя, є не джерелом тління і смерті, а носієм зародка вічного життя силою Божого слова, яке лунає в наших храмах. Ми прагнемо зберегти в нашій боротьбі віру, світло серед темряви. Хочемо, щоб життя перемогло смерть. Ми, як народ, здатні до великих та історичних звершень саме тому, що через нашу прабатьківську віру у воскресіння, Божу істину та Його кінцеву справедливість Господь продовжує чинити над нами великі діла Божі!

Ми просимо: Ісусе, відроди сьогодні Україну з води і Духа, поможи нам бути світлом для світу! Господи, онови в нашому народі силу Твого Хрещення, дай нам силу відродження, яку ми черпаємо з нашої християнської тотожності, щоб досягнути життєве християнське посланництво, що його Ти нам даруєш навіть сьогодні, коли ми змушені зі зброєю в руках захищати Батьківщину! Бо воїн-християнин може бути водночас воїном і ангелом світла, може бути непереможним, коли несе в собі вічне життя, а не смерть.

Нехай Господь Бог оновить усіх нас силою Духа Святого в нашому християнському житті й покликанні, щоб кожен із нас на своїх життєвих дорогах міг бачити присутнього

Христа, який каже: «Ти бачив Його, і той, хто з тобою зараз говорить, — це Він», а ми у відповідь заявили: «Вірую Господи!» — і поклонилися Йому. Амінь.

† СВЯТОСЛАВ,
Отець і Глава Української Греко-Католицької Церкви

THIS WEEK AT THE CATHEDRAL

SUNDAY, MAY 5: SUNDAY OF THE MAN BORN BLIND

4:00 PM – Great Vespers.

5:00 PM – Divine Liturgy (Sunday); for the needs and intentions of all parishioners; for the repose of +Don Hucal.

8:00 AM (SUN) – Great Matins.

9:30 AM (SUN) – Divine Liturgy; for the health and intentions of all parishioners; for the repose of +Don Hucal.

11:00 AM (SUN) – Divine Liturgy; for the health and intentions of all parishioners; for the health and intentions of Ed Hecker. (Mother of Prayer after the Liturgy).

Mon. May 6 : Just and Long-Suffering Job

7:00 AM – Rosary (Mysteries of Hope).

7:30 AM – **Divine Liturgy;** for the repose of +Don Hucal.

Tues. May 7 : Acacius the Centurion, Mrt. Appearance of Cross

7:30 AM – **NO DIVINE LITURGY.**

Wed. May 8: Apostle John the Theologian Ven. Arenius the Great

7:30 AM – **NO DIVINE LITURGY.**

THURS. MAY 9: ASCENSION OF OUR LORD

7:30 AM – **NO DIVINE LITURGY.**

7:00 PM – Divine Liturgy; for the health and intentions of all parishioners.

Fri. May 10: Apostle Simon the Zealot

7:30 AM – Rosary (Sorrowful Mysteries).

7:30 AM – Divine Liturgy; for the repose of +Anne and +James Strychar.

6:30 PM – Moleben to the Virgin Mary.

Sat. May 11: Cyril and Methodius Equal-to-the-Apostles

8:30 AM – Rosary Prayer (Glorious Mysteries).

9:00 AM – Divine Liturgy; for the repose of +John, +Eva, and +Nadika.

10:00 AM – Our Lady of Sorrows Devotion.

11:00 AM – Graveside Services at St. Michael Cemetery.

4:00 PM – Great Vespers.

5:00 PM – Divine Liturgy (Sunday); for the needs and intentions of all parishioners; for the repose of + Osyp Kokil.

SUNDAY, MAY 12: HOLY FATHERS

8:00 AM (SUN) – Great Matins.

9:30 AM (SUN) – Divine Liturgy; for the health and intentions of all parishioners; for the repose of +Don Hucal.

11:00 AM (SUN) – Divine Liturgy; for the health and intentions of all parishioners; for the health and blessings of Sophia Turgeon.

St. Josaphat Icons and Bookstore

Located in the Cathedral Auditorium / Basement

* Opened upon request *

Please contact Ivone at (587) 709-5193

Or email at ivone.shewchuk@josaphat.ca



Helen S. Tymoczko, B.Sc., LL.B.

Lawyer, Advocate and Notary
Wills & Probates
House Purchase & Mortgages
Minor Criminal

Phone: (780) 472-1758

Fax: (780) 756-0320



780 940 6209
info@rfscontracting.ca
rfscontracting.ca

Dennis Diediw

Foundation Repair | Renovations | Property Maintenance



MORRISON LLP
Barristers & Solicitors

Unit 202, 7313 50 St. NW
Edmonton, AB T6B 2J9
P: 587 758 1099
F: 587 758 1098

Nicholas R.L. Kunysz

Lawyer & Practicing Mediator
kunysz@morrisonfamilylaw.com

Family law | Litigation | Wills | Adoption

NADIA POTERUKHA
HOME STAGING & DESIGN CONSULTANT



780 868 5041



nadia@purelinedesign.ca



www.purelinedesign.ca



Colour Consultation | Space Planning | Home Staging | Re-design



homehealth pharmacy

11230 – 110 Street NW #102
Edmonton AB T5G 3H7
Ph: 780-474-2525
Fax: 780-665-7447
www.aaarx.ca | info@aaarx.ca

Our experience has taught us that not all conditions may be addressed with "one-size-fits-all" solutions and provide custom solutions that may be beneficial. State of the art Pharmacy with full services in English and Ukrainian. We are the team of healthcare professionals that listen!!!

Now open Monday to Thursdays from 9:00 am to 5:00 pm, Fridays 11:00 am to 7:00 pm (19:00)

Сучасна аптека з повним набором послуг англійською та українською мовами. **ВІДЧИНЕНО від понеділка до четвер від 09:00 до 17:00**
ВІДЧИНЕНО п'ятницю від 11:00 до 19:00 години.

ALBERTA®
CARPET CLEANING

780-455-2881

MARK G.

Carpet Cleaning Technician

ALBERTACARPETCLEANING.CA

CARPET
UPHOLSTERY
AREA RUGS
LEATHER
FLOOD CLEANUP

LivaRealEstateGroup.com



Oleksandra Liva REALTOR®

780.884.8266

oleksandra@liverealestategroup.com

Oksana Liva REALTOR®

780.906.8266

oksana@liverealestategroup.com



*We are helping
community with
mortgage financing
for over 15 years*

BMO Bank of Montreal

**Taras and Tetiana
Kichma**

Mortgage Team

780-995-3426 780-233-5834

taras.kichma@bmo.com

tetiana.kichma@bmo.com